

CROTAS EN BOLIVIA

YERKO GARAFULIC PAVISIC

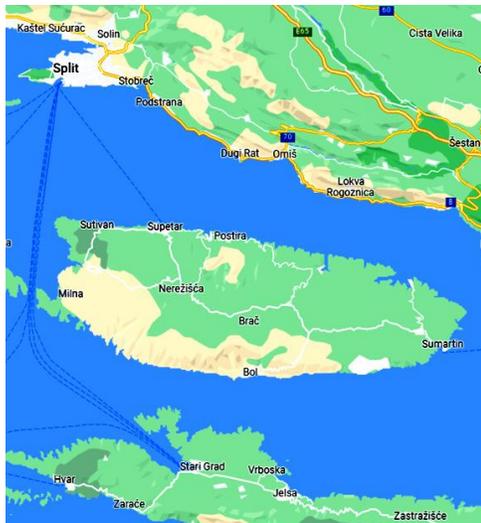
Yerko Garafulić Pavić

Nació en Nerežišće, Isla de Brać, Croacia, el 17 de enero de 1908

Falleció en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, el 3 de junio de 1994.



**Yerko Garafulić
Pavić**



**Nerežišće en la Isla de Brać.
Abajo la Isla de Hyar**



**Casa de los papás de Yerko en Nerežišće,
isla Brać**



**Marko Garafulić Nigoević e
Ivanka Pavić Yurisić**

Padres: *Marko Garafulić Nigoević e
Ivanka Pavić Yurisić.*

Hermanos: *Lucrecia, Angelka, Pina,
Seka, Markita y Nicolás*

Mis primeros recuerdos, la escuela y el colegio¹.

“La Primera Guerra Mundial no llegó a la isla, pero había una aguda escasez de alimentos. Todos llevábamos siempre un jarro de lata y una cuchara para recibir porciones diarias de comida, que distribuía el ayuntamiento”.

“Fui a la escuela en la Isla Hvar, luego la orden dominicana, que administraba esta escuela, me facilitó para que vaya a cursar el Gymnasium en Dubrovnik”.

“El Gymnasium era muy exigente, nos enseñaban, entre otros, historia, geografía, Latín, griego y varios instrumentos muiscales”.

“Como me gustaba la música canjeaba con otros alumnos el pan, que nos daban en la tarde, por horas de órgano. Participaba como ‘comodín’ en los conjuntos de música que organizaban mis compañeros”.



La idea de ir a La América.

“Al terminar el Gymnasium tenía que escoger entre seguir estudiando para cura, entrar al ejército o regresar a mi pueblo. Nada de esto me gustaba. No sé cómo vino la idea de ir a la América, tal vez porque allá estaba el tío Pedro Pávisic que me podría acoger”.

“Yo tenía diez y seis años y medio, si quería viajar debía partir antes de cumplir 17 años, después no hubiera podido salir pues los jóvenes debían hacer su servicio militar a partir de los 17 años cumplidos”.

“Me imagino que mi familia ha debido estar de acuerdo en que yo viajara, pues me dieron para el pasaje de barco. Mi perspectiva era no volver”.

La travesía de Brač a Antofagasta.

“En septiembre de 1924 tomé un barco que nos llevó de Split a Patras – Grecia, de ahí tomé otro que nos transportó a Armería - España, Santos - Brasil hasta llegar a Buenos Aires. Luego tuve que tomar el Ferrocarril Tras Andino que me llevó a Valparaíso y finalmente el buque llamado Oropesa, que me transportó hasta Antofagasta, después de 30 días de viaje”.

“Recuerdo que, llegando a Antofagasta pensaba, si hubiera tenido dinero para el pasaje de vuelta, regresaba de inmediato”.

“Para mí, el castellano fue un juego de niños, el Latín, que es el origen del castellano, lo estudié en el Gymnasium y sabía hablar bastante el italiano”.

¹ Información obtenida de una entrevista que hizo a Yerko su hijo Edmundo en diciembre de 1988.

Conseguir trabajo.

“Mi primer trabajo fue en la tienda de carbón de mi primo Nicolás Pávisic. Al final del día terminaba cubierto con polvo negro”.

“Entre 1924 y 1931, mejoraron mis ingresos porque me hice conocer como honesto y confiable, fui supervisor de quinientos hombres en una mina de sal”.

“En Antofagasta me ofrecí como bombero voluntario, allá habían muchos incendios”.



Yerko Garafulić voluntario de bombero en Antofagasta

La Gran Depresión.

“La Depresión llegó a Sud América en 1932 y afectó a toda actividad económica. La empresa de sal quebró, yo perdí mi trabajo junto con miles de otras personas. Esos años los pase intentando sobrevivir desesperadamente”.

“Primero empecé vendiendo café, pero los compradores desaparecieron, escuchamos que la situación económica estaba mejor en Argentina y me fui a Salta”.

“Después de mucho buscar, conseguí trabajo en una fundición, donde teníamos que trabajar en ropa interior debido al calor intenso. Fui portero en un hospital, albañil, carpintero y electricista y no sé que más”.

“Una vez Teresita me preguntó: ¿Papi, y por qué viajabas en tercera? La respuesta fue: Porque no había cuarta!”.

“Siempre encontré amigos croatas en Chile y Argentina dispuestos a darme una mano”.



Yerko Garafulić y Dinko Harasić

Como llegué a Bolivia.

“En 1933, mientras trabajaba en un hospital, conocí a Ivo Orlandini, también croata, que me persuadió a irme a Bolivia, sin embargo, la Depresión también había afectado a Bolivia y los trabajos eran escasos. Primero fui a Oruro, luego a Cochabamba donde trabajé en el Teatro Achá como encargado de mantenimiento, hacía reparaciones, arreglaba los asientos y me encargaba de la limpieza del teatro”.

“Después de algunos meses, un amigo me habló que había trabajo en Puente Villa, en los Yungas de La Paz. Me contrataron para supervisar a los prisioneros paraguayos, ganando un salario cuatro veces mayor de lo que ganaba en Cochabamba”.

“Recuerdo que, aunque los prisioneros podían irse en cualquier momento, preferían quedarse pues en ninguna parte podían conseguir comida”.

“Lo que es el destino. Una mañana tu mamá había llegado de Coripata a Puente de la Villa y estaba tomando desayuno en el comedor de Don Mariano Tellería. Se le había atrasado el camión y nos pusimos a charlar casi una hora. Ella estaba sola y me dijo que trabajaba en La Paz en una tienda que se llamaba el Gato Negro, me dio la dirección y luego se fue”.

“Después fui a La Paz para curarme de paludismo (malaria), llamé a tu mamá y después de unos cuantos meses nos casamos, en diciembre de 1934”



Elena Gutiérrez Vera, 1934

Llegada del tío Nicolás.

“En el año 1939 facilité la llegada a Bolivia de mi hermano Nicolás para evitarle el servicio militar obligatorio que lo llevaría a luchar en la Segunda Guerra Mundial. Nicolás se casó con Ana Muzević y tuvieron dos hijos: Marco y Jorge.

La familia Garafulic – Gutiérrez.

Yerko Garafulic Gutiérrez, esposa: Juana Barrón. Hijos: Yerko, Marcelo, Carlos y Gonzalo.

Ivanka Garafulic Gutiérrez, esposo: Rubén Jáuregui. Hijos: Ivanka y Karina.

Nila Garafulic Gutiérrez, esposo: Joe Marrone. No tuvieron hijos.

Raúl Garafulic Gutiérrez, esposa: Ilse Lehm. Hijos: Raúl, Dieter, Sandra y Milena.

Luis Garafulic Gutiérrez, esposa: Lupe Vergara. Hijos: Luis y Marko.



Yerko y Elena, Yerko 2, Ivanka, Nila, Raúl, Luis, Edmundo y Teresa

Edmundo Garafulic Gutiérrez: Esposa, Silvia Barrón. Hijos: Romeo, Flavia y Eduardo.

Teresa Garafulic Gutiérrez, esposo: José Oblitas. Hijos: José Luís y Daniel.

Otros hijos de Yerko: Tania Garafulic Egüez y Rony Garafulic Justiniano.

Challapata y otras ciudades.

“Buscando mejores trabajos compré un camión y nos fuimos a Challapata, Oruro, para transportar productos a varias minas de la región. En el año 1942 nos fuimos a Cochabamba, donde nos radicamos por muchos años. Después viajamos con la familia a La Paz, Tarija y ahora estoy radicado en Santa Cruz”.

La relación con la familia en Croacia.

En los primeros años, mantuvieron correspondencia y enviaron ayuda a la familia en Croacia, que enfrentaba una crisis económica aguda.

En abril de 1983, cuando tenía setenta y cinco años, Yerko viajó a Croacia por única vez, visitando su pueblo natal, solo pudo encontrarse con su hermana Seka”

Algo que los unía a Croacia eran las canciones que Yerko enseñó a los hijos, tocando su acordeón entra las cuales está: **“I ona sama da ne zna mama”.**



**Seka Garafulić Pavišić,
Nerežišće 1966**

I ONA SAMA DA NE ZNA MAMA

I ona sama
da ne zna mama
ruzice brala
dragome dat'

Ti si rajski cvijet
tebe voli svijet
tebe volim ja
i vise nikoga

I nije to, nije to
nije to, nije to
nije to, majko, istina

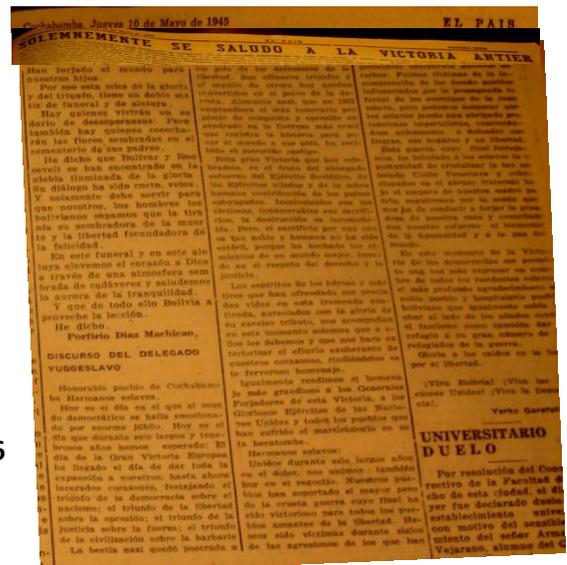
Da sam ga, da sam ga
da sam ga, da sam ga
da sam ga, majko, ljubila

Ref. 2x
Anko, Ancice
duso i srce
tebe ljubim ja
i vise nikoga

Ref. 2x
Oj, djevojko, oj
primi pozdrav moj
i poljupca dva
sto ti saljem ja

Aportes y legado en Bolivia.

- El 10 de mayo de 1945 la Radio Popular auspició una audición en la que intervinieron representantes del gobierno y de las entidades oficiales extranjeras. En esta oportunidad cerró la audición Yerko Garáfulic, en representación de la colonia eslava.



El mensaje principal fue:

Hoy es el día el mundo democrático se halla emocionado: festejamos el triunfo de la democracia sobre el nazismo, el triunfo de la libertad sobre la opresión, el triunfo de la justicia sobre la fuerza, el triunfo de la civilización sobre la barbarie.

Un ejemplo para hijos y nietos.

- Yerko ha sido para sus hijos y nietos una inspiración y ejemplo, transmitiéndoles valores y actitudes emprendedoras que ellos supieron desarrollar en el campo social, académico, institucional y económico.



Familia Garafulic - Gutierrez , diciembre 1997